

## Hội thảo Talitha Kum: Nạn buôn bán người và chế độ thực tập sinh ~ Thực trạng thực tập sinh người Việt và phương án hỗ trợ ~

Thời gian: ngày 17/11/2018 (thứ 7) 13:00~16:00

Địa điểm: nhà thờ công giáo Koriyama

13-1 Toramarumachi, thành phố Koriyama, tỉnh Fukushima (Đi bộ 15' từ cửa Tây ga Koriyama JR)

13:00 Lời chào khai mạc

Cha Aime Bolduc (Ủy viên thường trực của J-CaRM)

13:10 - 13:40

- Thực trạng và vấn đề của thực tập sinh đang tăng mạnh hiện nay

Phát video Thực tập sinh Việt Nam

Yamagishi Tomoko (Ủy viên thường trực J-CaRM)

13:40 - 14:50

- Hỗ trợ thực tập sinh Việt Nam

Biện pháp hướng đến giải quyết các trường hợp cụ thể

Ông Sasaki Shiro (Trưởng thư ký hiệp hội lao động Zentoitsu)

PR từ thực tập sinh

15:00 - 15:30 Chia sẻ

- Những việc mà chúng ta có thể để hỗ trợ cho người Việt

15:30 - 16:00 Công bố và Tổng kết

Lời chào bế mạc Sr Shioya Junko

(Trưởng ban chỉ đạo Talitha Kum Nhật Bản)

Hiện nay, có hơn 28.000.000 thực tập sinh từ các nước châu Á như Việt Nam, Trung Quốc đến Nhật và làm việc ở các khu vực trên đất nước Nhật. Chế độ thực tập sinh người nước ngoài là nhằm mục đích hỗ trợ quốc tế đến các nước đang phát triển thông qua chương trình chuyển giao kỹ thuật, tuy nhiên thực tế, rất nhiều thực tập sinh bị đối xử như nguồn lao động rẻ mạt, dùng xong có thể vứt đi, bị xâm hại nhân quyền. Chúng tôi nhận được sự chỉ ra về chế độ nô lệ và sự bùng nổ nạn buôn bán người ở xã hội hiện đại từ cơ quan quốc tế như Liên Hợp Quốc và đang được đề xuất phương án cải thiện chế độ.

Ở hội thảo Talitha Kum này, cùng với biết được tình trạng mà thực tập sinh Việt Nam đang tăng mạnh những năm gần đây đang gặp phải, chúng ta sẽ cùng lắng nghe những ví dụ thực tế và biện pháp cụ thể để giải quyết vấn đề từ Ông Sasaki Shiro của hiệp hội Lao động Zentoitsu- người đang hàng ngày tiếp nhận thảo luận về các vấn đề lao động từ các hội viên người nước ngoài từ 40 nước trên thế giới, từ những bạn thực tập sinh Việt Nam, và cùng suy nghĩ với những người tham gia xem chúng ta có thể làm được gì.

Có người phiên dịch tiếng Việt, tiếng Anh

Bất kỳ ai cũng có thể tham gia

Miễn phí vào cửa (Bạn có thể đóng góp tùy mình để hỗ trợ những người bị hại trong nạn buôn bán người)



Catholic Commission of Japan for Migrants, Refugees and People on the Move (J-CaRM) Sub-committee against Trafficking in Persons (Talitha Kum JAPAN)

## Talitha Kum Japan Seminar: "Human Trafficking in Japan and Technical Intern Training Program" ~ The Current Situation of Vietnamese Intern Trainees and Support Actions ~

Date and Time: November 17, 2018 (Sat) 13: 00-16: 00

Place: Catholic Koriyama Church 13-1 Toramarumachi, Koriyama City, Fukushima (15 min. walk from JR Koriyama sta.)

13:00 Opening Remarks Father Charles Aime Bolduc  
(J-CaRM Committee member)

13: 10 - 13: 40 - Presentation

- Actual conditions and problems of technical intern trainees including Video Showing

By Ms. Motoko Yamagishi (J-CaRM Committee member)

13: 40 - 14: 50 - Presentation

- Vietnamese Technical Interns Support and Efforts toward solutions to specific cases

By Mr. Shiro Sasaki (Zentoitsu Union Secretary General)

Appeal from Technical Intern Trainees

15: 00 - 15: 30 Small Group Sharing

- What kind of support we can do for the Vietnamese Technical Intern Trainees

15: 30 - 16: 00 Summary

Closing Remarks Sister Junko Shioya (Talitha Kum Japan Steering Committee Chairperson)

Currently, more than 280,000 technical intern trainees from Asian countries such as Vietnam and China are staying and working all over Japan. The Technical Intern Training Program aims to promote the "international contribution" with the purpose of transferring technical skills to developing countries. But in fact, the program has become a source of "cheap labor exploitation" to make up for the continuing severe labor shortage in Japan.

In this situation, many technical intern trainees are exposed from various human rights violations such as illegally long work hours and physical abuse from employers. The program has been criticized as "a hotbed for the human trafficking" by the International communities like UN.

In this Talitha Kum Seminar, we will learn about the situation of Vietnamese technical intern trainees in Japan and the specific efforts of the labor union and church organizations towards solution and support about this problem.

English, Vietnamese Interpretation Available

Let's participate and think what we can do to solve this issue! Everyone is invited to participate in this seminar for *free of charge*. (Free-will donation is appreciated to support victims of human trafficking)